

While you are waiting...



Like us on
Facebook

www.fb.com/ikusmagdeburg



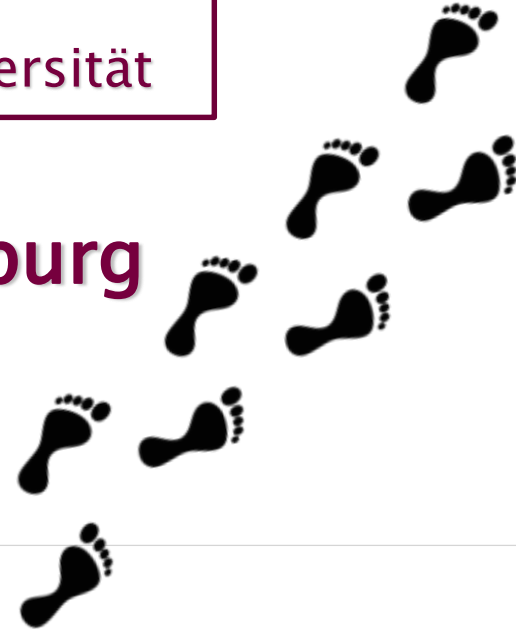
INTERKULTURELLE
STUDENTEN

Willkommen

in Magdeburg
und an der Otto-von-Guericke-Universität

Your First Steps in Magdeburg

Welcome Week
Winter Semester 2019/2020



Intercultural Students – IKUS



Wer sind wir?

- Studentische Initiative seit 1998
- Zusammenarbeit mit dem **Akademischen Auslandsamt** und unterstützt durch das **Studentenwerk Magdeburg** und den **Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD)**
- Studenten mit verschiedenen Hintergründen und aus verschiedenen Fakultäten
- Zurzeit ca. 15 aktive Mitglieder
- **Wir sind gern in Kontakt mit internationalen Studenten!**

Who are we?

- Student initiative, existing since 1998
- Cooperation with the **International Office** and supported by the **Student Union Magdeburg** and the **German Academic Exchange Service (DAAD)**
- Students from different faculties and backgrounds
- Currently about 15 active members
- **We like to be in contact with international students!**



Office
Hours

KICKUS

Country
Nights

German
Courses



Excursions

Welcome
Weeks

Cooking
Classes

And
more...



IKUS Kontakt – IKUS Contact

Wir sind jederzeit für Euch da!

We are always there for you!

Sprechzeiten/office hours

IKT (Walther–Rathenau –Straße 19)



During the **welcome weeks**: daily from 12–2pm

Every week **during the semester** Mondays 3–5 pm and Thursdays 4:30–6:30pm

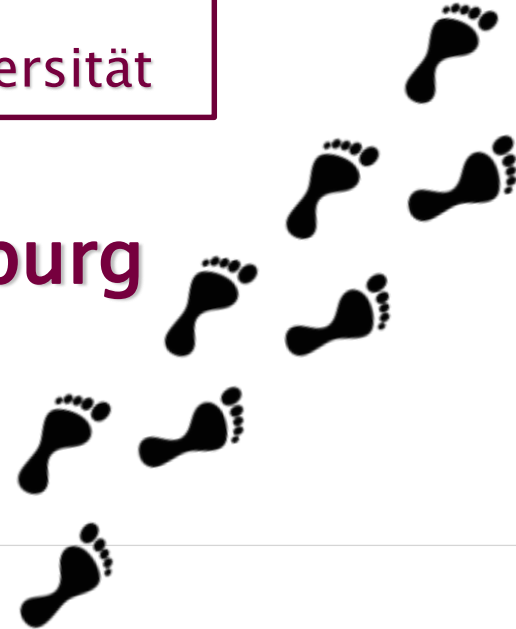
- Website: www.ikus.ovgu.de/
- E-Mail: ikus@ovgu.de
- Facebook: “IKUS Magdeburg”

Willkommen

in Magdeburg
und an der Otto-von-Guericke-Universität

Your First Steps in Magdeburg

Welcome Week
Winter Semester 2019/2020



Die Stadt Magdeburg

- Über 1200 Jahre alt
→ eine der ältesten Städte Deutschlands
- Heimat von Otto von Guericke und Otto dem Großen
- viele historische Sehenswürdigkeiten, aber auch moderne Architektur
- Einwohner: ca. 240.000



The city of Magdeburg

- Over 1200 years old
→ one of the oldest cities in Germany
- Home of Otto von Guericke and Otto the Great
- Many historical sights but also modern architecture
- Inhabitants: ca. 240.000



Erste Schritte in Magdeburg

First Steps in Magdeburg



Schritt 1 – Unterkunft

- **Mietvertrag** – der Nachweis über einen festen Wohnsitz in Magdeburg
- Bevor er unterschrieben wird, müsst ihr in den meisten Fällen eure erste Miete und die Kaution zahlen
- **Wohnungsgeberbescheinigung**

Step 1 – Accommodation

- **Rental Contract** – proof of a permanent domicile in Magdeburg
- Before it gets signed, you probably need to pay your first rent and the deposit
- **Apartment Donor Certificate** (Wohnungsgeberbescheinigung)

Möbel & Geschirr

- Auf der Suche nach günstigen gebrauchten Möbeln hilft Euch eine IKUS Facebook Gruppe:
→ **IKUS Magdeburg – Second Hand**

Furniture & Dishes

- If you are looking for affordable furniture, IKUS maintains a Facebook group for second hand things
→ **IKUS Magdeburg – Second Hand**

Need dishes/tableware?

Take what you need, but handle it with care and bring it back, when you do not need it any more.

Just come to the office hours
of IKUS at the InterKultiTreff (IKT),
Dormitory/WH 9

Braucht ihr Geschirr oder Besteck?



Gastfamilien

- Seid ihr interessiert die deutsche Kultur näher kennenzulernen?
- Der “Dialog der Generationen” bietet ein Gastfamilienprogramm an
- Für weitere Informationen, meldet euch bei IKUS

Host Families

- Are you interested in learning more about the German culture?
- The “Dialog der Generationen” offers a host-family-program
- Ask IKUS for further information

Schritt 2 – Bürgerbüro

- Ausgabe der Meldebescheinigung

Für EU Bürger: Anmeldung im Bürgerbüro

Checkliste:

- Wohnsgeberbescheinigung (**nicht der Mietvertrag**)
- Reisepass/Personalausweis
- Biometrietaugliches Passfoto

Für Nicht-EU Bürger: Anmeldung im Bürgerbüro

Checkliste:

- Wohnungsgeberbescheinigung (**nicht der Mietvertrag**)
- Reisepass/Personalausweis

Step 2 – Citizens Office

- You will get the certificate of registration (**Meldebescheinigung**)

For EU citizens: Registration in
Citizens Office

Checklist:

- Confirmation of the landlord
“Wohnsgeberbescheinigung“ (**not** the rental contract)
- Passport/ID
- One passport photo (biometric)

For non-EU citizens: Registration
in Citizens Office

Checklist:

- Apartment Donor Certificate
“Wohnsgeberbescheinigung“ (**not** the rental contract)
- Passport/ID

Das Bürgerbüro Mitte / The Citizens' Office in the city center



Leiterstraße 2a (Linie/tram 2, 5, 9 Haltestelle/Stop Leiterstraße)

Vereinbart einen Termin auf:

Make an appointment at:



www.magdeburg.de/terminreservierung

Das mobile Bürgerbüro Mitte / The mobile Citizens' Office

- Meldet Euch direkt auf dem Campus an
- Campus Service Center
- Bucht einen **Termin** im Campus Service Center
- Sprechzeiten findet Ihr auf ikus.ovgu.de
- Register on Campus
- Campus Service Center
- Book an **appointment** at CampusServiceCenter
- For timings, see ikus.ovgu.de



Schritt 3 – Finanzen

Bankkonto

Ihr braucht ein Konto in Deutschland, von dem monatlich z. B. die Miete und die Kosten für die Krankenversicherung abgezogen werden.

Checkliste:

- Zulassungsbrief der Universität
- Meldebescheinigung aus Schritt 2
- Reisepass/Personalausweis

→ Dann könnt Ihr die “Einzugsermächtigung” ausfüllen, die Ihr mit den Mietunterlagen erhalten habt, um Eure Miete zu bezahlen.

Step 3 – Finances

Bank Account

You will need a German bank account, from which e.g. the rent and the costs for the health insurance will be deducted every month.

Checklist:

- Admission letter from the university
- Registration certificate (“Meldebescheinigung”)
- Passport/ID

→ Having this bank account information you can fill out the direct debit authorisation (“Einzugsermächtigung”) that you got with your tenancy agreement to pay your rent.

Banken in Magdeburg

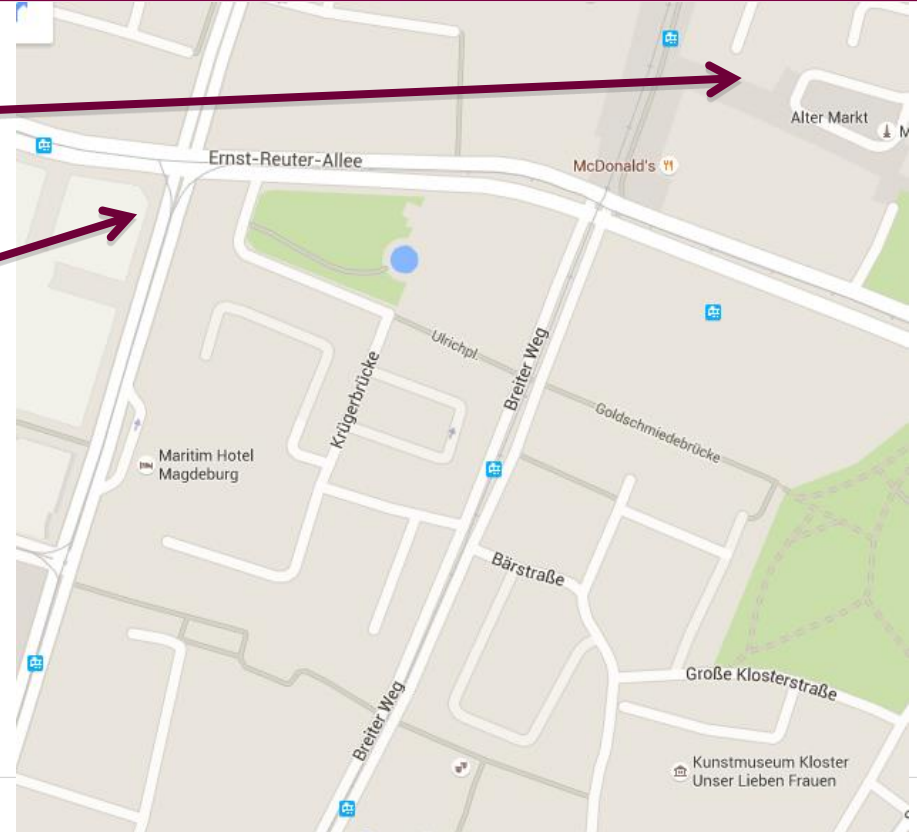
Stadtparkasse Magdeburg

- Für Studierende, die länger als **5 Monate** bleiben
- Einfach einen Termin an der Empfangstheke ausmachen

Deutsche Bank

- Für Studierende, die länger als **ein Jahr** bleiben
- Telefonische Terminvereinbarung

Es gibt noch weitere Banken in Magdeburg, wählt die, die am besten zu Euch passt.



Banks in Magdeburg

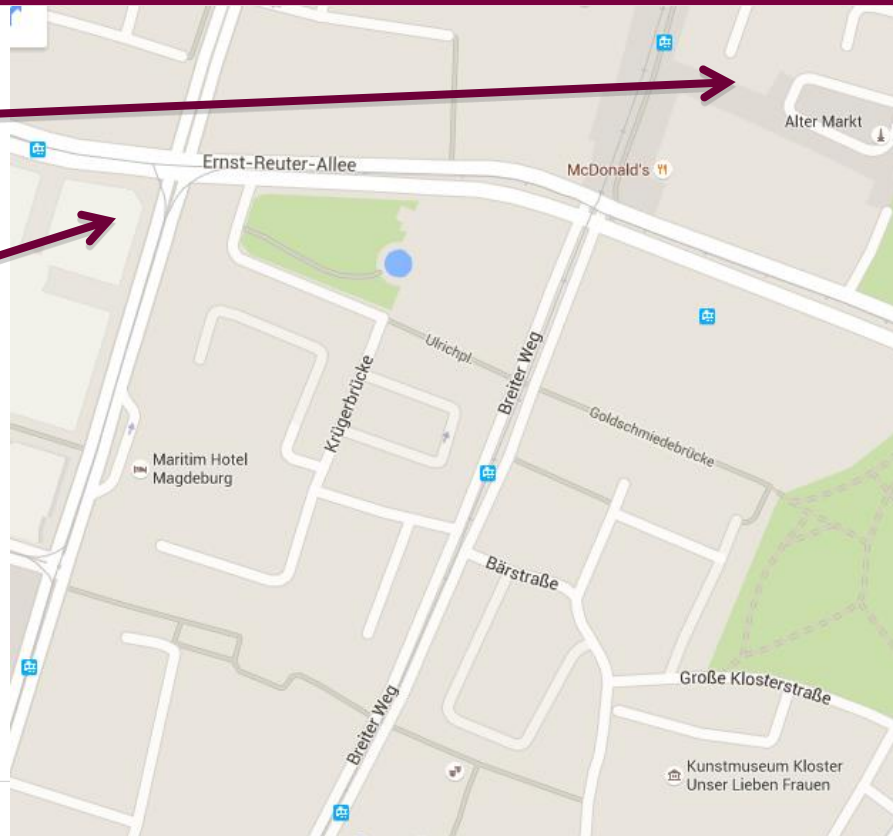
Stadtparkasse Magdeburg

- students staying **5 months** or longer
- Make an appointment at the information desk

Deutsche Bank

- Make an appointment via phone
- For Erasmus students and int'l. students staying **one year** or longer

Other Banks are also available,
check which one suits your needs!



Exkurs: Telefonieren in Deutschland

- Empfehlung: Pre-Paid SIM
- Einfach im Supermarkt (z.B. Aldi) kaufen
- Per Video-Chat identifizieren



By the way: SIM Cards and Telephony in Germany

- Recommendation: Pre-Paid SIM
- Buy in Supermarket (e.g. Aldi)
- Identification via Video-Chat might be necessary



Schritt 4 – Krankenversicherung

EU Studenten

- Ihr benötigt Deine Europäische Krankenversicherungskarte (EHIC)
- Diese findet Ihr auf der Rückseite der Versichertenkarte Eures Heimatlandes



EUROPÄISCHE KRANKENVERSICHERUNGSKARTE

KOSTENFREIE HOTLINE
0800 – 123456

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich bei der
AOK Muster versichert bin. Diese Karte ist nicht übertragbar.

Mustermann

DE

3. Name	MUSTERMANN	
4. Vornamen	ERIKA	5. Geburtsdatum 12/08/1964
6. Persönliche Kennnummer	A123456789	7. Kennnummer des Trägers 106415300 - AOK MUSTER
8. Kennnummer der Karte	8027615300123456789	9. Ablaufdatum 31/10/2014

Step 4 – Health Insurance

EU Students

- Your EHIC (European Health Insurance Card) is sufficient
- It should be on the back of your insurance card and looks like this:



Schritt 4 – Krankenversicherung

Nicht-EU Studenten

- Studenten müssen **für die Gesamtzeit ihres Aufenthaltes** eine deutsche Krankenversicherung abschließen – gesetzlich oder privat.
- Kosten in der **gesetzlichen Krankenversicherung**: (für Studenten unter 30 Jahren und bis zum 14. Fachsemester): ca. **100 Euro im Monat**
- **Für über 30-jährige**: Private Krankenkassen sind meistens günstiger, bitte besprecht Einzelfälle mit IKUS oder dem Akademischen Auslandsamt

Step 4 – Health Insurance

Non-EU students

- Students have to register for a German health insurance, either compulsory or private, **for the whole time of their stay**
- Costs for the **compulsory health insurance** (for students younger than 30 years and until the 14th semester): approx. **100€ per month**
- **Only for students over the age of 30:** Private health insurances are available and often cheaper. If this case concerns you, please talk to the IKUS or the International Office.

Schritt 4 – Krankenversicherung

Achtung:

Während des Studiums ist **kein Wechsel** zwischen den Krankenversicherungsarten (zwischen gesetzlich und privat) möglich!

Checkliste:

- Kopie des Reisepasses / Personalausweises
- Kopie des Zulassungsbriefes der Universität
- Kopie des Visums
- Adresse in Magdeburg
- Bankverbindung (kann nachgereicht werden)

Step 4 – Health Insurance

Please note:

It is **not possible to change** the types of health insurance (between compulsory and private) during your study period!

Checklist:

- Copy of the Passport/ID
- Copy of admission letter of the University
- Copy of the visa
- Address in Magdeburg
- Bank account information
(can be handed in later)

IKUS Tipp:

In den IKUS Sprechstunden werden Vertreter einer Krankenkasse in unseren Sprechstunden sein. Sie helfen Euch gerne bei der Anmeldung an folgenden Tagen:

Morgen, 01.10.2019, 12:00 – 14:00 Uhr

Dienstag, 08.10.2019, 12:00 – 14:00 Uhr

Ort: IKT

IKUS Recommendation:

During IKUS Office hours today, representatives of a health insurance company will join us for our office hours. They are happy to help you with your registration. They are available on the following dates at the IKT:

Tomorrow, 01 October 2019, 12 – 2 pm

Tuesday, 08 October 2019 , 12 – 2 pm



Schritt 5 – Immatrikulation als Programmstudent (ERASMUS/ Austausch/Freemover)

Frau Behnert: Gebäude 18, Raum 149

Mo, Di, Do: 10:00 – 12:00 Uhr

Di: 13:00 – 16:00 Uhr

Do: 13:00 – 15:00 Uhr

Checkliste:

- Reisepass/Personalausweis
- Nachweis über die Krankenversicherung (Schritt 4)
- Passfoto

Step 5 – Enrolment as Programme (Exchange/ERASMUS/Freemover)

student

Ms. Behnert: Building 18, Room 149

Mon, Tue, Thu 10.00 am – 12 noon

Tue: 1.00 – 4.00 pm

Thu: 1.00 – 3.00 pm

Checklist:

- Passport/ID
- Certificate of the health insurance (Step 4)
- Passport sized picture

Schritt 5 – Immatrikulation als Vollzeitstudent

Für englischsprachige Studiengänge: Hr. Astafan (G06-020) und Fr. Schmidt (G06-020)

Für Masterstudierende mit deutschem Bachelorabschluss: Fr. Drewes (postalische Einschreibung)

Für alle anderen: Fr. Lapp (G06-008)

Sprechzeiten: Mo – Do: 10:00 – 12:00 und 13:00 – 14:30 Uhr

Checkliste:

- Reisepass/Personalausweis
- Nachweis über die Krankenversicherung
- Nachweis über den Wohnsitz
- Zulassungsbrief der Universität
- Passfoto
- Evtl. zusätzliche, in den Hinweisen zur Einschreibung genannte Dokumente

Step 5 – Enrolment as a fulltime student

For english–language programs: Mr. Astafan (G06–020) and Mrs. Schmidt (G06–020)

For Master students with a German Bachelor’s degree: Mrs. Drewes (postal enrolment)

For anyone else: Mrs. Lapp (G06–008)

Office Hours Mon – Thu: 10:00 am – 12:00 noon and 1:00 – 2:30 pm

Checklist:

- Passport/ID
- Certificate of the health insurance
- Proof of accommodation
- Admission letter of the university
- Passport sized picture
- Possibly, additional documents, mentioned in the information for enrolment

Schritt 5 – Immatrikulation **Wichtig!**

Für die Immatrikulation braucht Ihr **nicht** die Meldebescheinigung, ein **Mietvertrag** reicht als Adressnachweis aus!

Step 5 – Enrolment **Important!**

You **do not** need your city registration for enrolment, a **rental contract** is sufficient!

Semesterbeitrag bezahlen – Paying the semester fee

Barkasse:

Gebäude 6, Raum 22

Mo – Fr: 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 Uhr – 14:00 Uhr

113.50 EURO

Cash payment:

Building 6, room 22

Mon – Fri: 9:00 – 12:00 noon and 1:00 – 2:00 pm

Schritt 6 – Ausländerbehörde: Visum

- **Nur für Nicht-EU Bürger**
- Nur wenn Du länger als 3 Monate bleibst und Dein Visum nicht deinen gesamten Aufenthalt abdeckt

Checkliste:

- Reisepass/Personalausweis
- biometrisches Passfoto
- Immatrikulationsnachweis + Studentenausweis
- Deutscher Krankenversicherungsnachweis- Original und Kopie
- Nachweis über ausreichende finanzielle Mittel min. 720 € im Monat – Original und Kopie
- Meldebescheinigung
- Wohnungsgeberbescheinigung und Mietvertrag – Original und Kopie
- Bargeld/Karte: 50 – 110€

Step 6 – Foreigners‘ Office and Visa

- **Only for Non-EU citizens**
- Only if you are staying for more than 3 months and your current visa doesn't cover your whole stay

Checklist:

- Passport/ID
- one passport photo (biometric)
- Enrolment certificate + Student card
- German health insurance certificate (original and one copy)
- **Proof of steady income, at least 720 € per month** – original and one copy
- Certificate of registration (“Meldebescheinigung”)
- Confirmation of the landlord and rental contract (original and one copy)
- Cash: 110€ if you stay for **more than 1 year**,
50€ for a stay **less than 1 year**

Die Ausländerbehörde / The Foreigners Office

Breiter Weg 222 (Linie/tram 2, 5, 9 Haltestelle/Stop Domplatz)



Vereinbart einen Termin auf:

Make an appointment at:



www.magdeburg.de/terminreservierung

Schritt 7 – Studium

Anmeldung zu Prüfungen

- Bitte schau regelmäßig nach, wann der Zeitraum zur Prüfungsanmeldung ist und vergesst ihn nicht! (LSF (lsf.ovgu.de))
- Meldet euch evtl. in den ersten Wochen bei eurem Prüfungsamt an

Step 7 – Studying

Registration in your examination office

- Make sure that you know and don't forget the specific period for exam registration! (LSF (lsf.ovgu.de))
- You might have to go to the examination office of your faculty to register

Uni-Account

= Zugang zu den Computern und dem Internet

- Wird im Rechenzentrum (G26.1) am Terminal erstellt (nach der Immatrikulation). Auch Online-Registrierung unter <https://wext.ovgu.de/selfservice/index.php>
- Alle Daten eingeben und Konto erstellen

University Account

= Access to the Computers and the Internet

- Will be generated in the IT Center (building 26.1) at the terminal in the lobby (after enrolment)

Online-Registration <https://wext.ovgu.de/selfservice/index.php>

- Type in all your data and create your account

IKUS Tipp:

Freitag, den 04.10.
14:30 Uhr

LSF-Workshop: Informationen zur
Stundenplanerstellung,
Prüfungsanmeldung sowie **Sprachkursanmeldung**.
Universitätsrechenzentrum (URZ), Geb. 26.1 R.007

IKUS Recommendation:

Friday, 4 October
2:30 pm

LSF-Workshop: Informationen regarding
designing timetables, exam-registration and
language course registration
IT-Center (URZ), Building 26.1, Room 007

Sprachkurse

Beginn der Einschreibung für die Sprachkurse am Sprachenzentrum:

07.10.2019 (9:00 Uhr)

Kurse beginnen am **14.10.2019**

Language classes

Begin of the enrolment period for the language courses at the language centre:

7 October 2019 (9 am)

Courses start on **14 October 2019**

Schritt 8: Bei Fragen oder Problemen Step 8: Questions or Problems

Programmstudenten (inkl. ERASMUS) / exchange programme students (incl. ERASMUS):

Anne-Katrin Behnert (Geb./Build. 18, Raum/Room 149)

alle andere Studenten / all other students

Eva Böhning (Geb./Build. 18, Raum/Room 150)

Sprechstunden

Mo, Di, Do	10 – 12 Uhr
Di	13 – 16Uhr
Do	13 – 15:30 Uhr

Office Hours:

Mo, Tue, Thu:	10 am – 12 noon
Tue:	1 pm – 4 pm
Thu:	1 pm – 3:30 pm

Für die kleinen Fragen zwischendurch: Das Campus Service Center (Geb. 1)

- **Klärung von fast allen Fragen zum Studium an der OVGU**
 - Wer ist wofür zuständig und kann mir in Studienangelegenheiten helfen?
 - Wo gibt es Formulare und Informationsmaterial?
 - Wer nimmt Anträge entgegen und bearbeitet sie?
 - Was muss ich machen, wenn ich den Studierendenausweis verloren habe?
- **Ausgabe neuen TANs**
- **Ausgabe von Info-Materialien und Formularen**

For any questions that may occur: Campus Service Center (Build. 1)

- **Helping with almost all questions regarding your studies at the OVGU**
 - Who is responsible for what and who can help me with academic matters?
 - Where can I find forms and information?
 - What do I need to do if I lose my student ID card?
- **Issuing of TAN lists**
- **Issuing of information and forms**

Schritt 9 – Beendigung des Aufenthaltes

Beachte die Fristen für die Mietbeendigung!

EU-Studenten

- Exmatrikulation (Formblatt ausfüllen und die benötigten Unterschriften sammeln)
- Leistungsnachweise im Prüfungsamt anfordern bzw. Zeugnisse
- Abmeldung beim Bürgerbüro und Schließen des Bankkontos, wenn Ihr Deutschland verlasst

Alle anderen Studenten

- Exmatrikulation (Formblatt ausfüllen und die benötigten Unterschriften sammeln)
- Leistungsnachweise/Zeugnisse beim jeweiligen Prüfungsamt anfordern
- Bei weiterem Aufenthalt in Deutschland: Information der Ausländerbehörde über Beendigung des Studiums vor der letzten Prüfung
- Wenn Ihr Deutschland verlasst:

Abmeldung beim Bürgerbüro, Abmeldung bei der Krankenkasse und Schließen des Bankkontos

Step 9 – Termination of Residence / Studies

Remember the termination deadlines of your rental agreement!

EU-Students

- De-registration from register of students (Prepare de-registration form and have it signed)
- Request your transcript of records/ diploma from you examination office
- De-registration at the Citizens' office, closing of your bank account

All other Students

- De-registration from register of students (Prepare de-registration form and have it signed)
- Request your transcript of records/ diploma from the relevant Examination Office or dept. coordinator
- If you extend your stay: inform foreigners' office about your study completion before your last examination
- If you leave Germany: De-registration at the Citizens Office & De-registration from the health insurance, closing of your bank account

Schritt 10 – Leben in Magdeburg

Willkommenswochen

- Erste Schritte
- Bibliotheks- und Campusführung
- KICKUS
- Stadtführung
- Kneipentour
- Exkursion nach Berlin



Step 10 – Living in Magdeburg

Welcome Weeks

- First Steps
- Campus Tour/Library tour
- Guided city tour
- Pubcrawl
- KICKUS
- Excursion to Berlin



IKUS Recruitment Event 06 November 2019

Come and be part of IKUS!

- **We organise many events (country nights, game nights, KICKUS...) and excursions (Berlin, Leipzig, Dresden...)**
- **Help new international students with guidance and translating documents...**

Benefits

- **Get to know other international students – make new friends**
- **Be able to organize your own event or country night**
- **Be part of the excursions to different destinations – travel for free as an official helper**
- **Fun team events**
- **Shape the international student community in Magdeburg**

Das AAA – Team und die IKUS

wünschen Euch viel Spaß und Erfolg an der Otto-von-Guericke-Universität!



We wish you a pleasant stay and success at the Otto-von-Guericke-University!

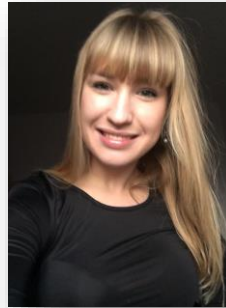


Wohnheimtutoren Dormitory Advisors



Akram Elborashi

Human Medicine (OVGU)



Tamara Lukashenko

International Economics
and Finance (OVGU)



Fadi Georges

Business Informatics (OVGU)

What we can do for you



Information Session “Living in the Dormitories”

If you are already living or planning to live in a dormitory, please come and see our presentation „Living in the Dormitories“:

Tuesday, 1st October, 10:30 a.m.

and

Tuesday, 8th October, 12 noon

(both in the same room)

Otherwise: Office hours at IKT with IKUS

Assistance for Incoming International Students in Finding Accommodation

Consultation hours / Sprechstunden

Tuesday / Dienstag: 10 a.m.-12 noon & 2-5 p.m. / 10-12 Uhr & 14-17 Uhr

Thursday / Donnerstag¹: 10 a.m.-12 noon & 2-4 p.m. / 10-12 Uhr & 14-16 Uhr

Place / Ort 12.09.-24.09.2019: CSC (Campus Service Center)

Gebäude 1, Universitätsplatz 2, 39106 MD

26.09.-29.10.2019: IKT (InterKultiTreff/IKUS)

WH9, Walther-Rathenau-Straße 19, 39106 MD

Email: wohnung@studentenwerk-magdeburg.de



www.ikus.ovgu.de